

TARIFA:

Suscripción mensual... 1-00
Número suelto... 0-05
atrasado... 0-25
Avisos y comunicales
Precio convencional
Apartado de Correo N° 539

EL DIA

DIARIO INDEPENDIENTE

DIRECTOR PROPIETARIO, Rafael Alpizar A.

OFICINAS:

Redacción y Administración
7ª Avenida, 50 varas al Oeste del Almacén de muebles de don Juan R. Mata y contiguo al bufete del Licdo. don Joaquín Aguilar y a la casa de don Aquiles Bonilla

Año III

San José, martes 25 de Noviembre de 1902

Número 646

EL REY DE LOS BRANDY

GAUTIER FRERES

Casa establecida en 1755

En botellas 1, 2, 3, 4 y 5 Estrellas
En barriles 1, 2 y 3 Coronas



ABC

El mejor Champagne

VICTOR CLICQUOT

Carta Blanca A B C

Importa: G. de Benedictis

VENDO

la finca denominada La Suiza; consta de 45 manzanas de café en perfecto estado, 60 de potrero y el resto de montaña, y 65 cabezas de ganado vacuno y caballar

Una buena casa de habitación y casas pequeñas para peones aguas magníficas y máquina de aserrar.

Parte en construcción de un buen patio de beneficio; altura sobre el nivel del mar: 2.050 pies en la parte más baja.

Para precio y condiciones entenderse en la "Pulpería del Limón" con

Pío Acuña.

Carpintería,

Ebanistería y Tapicería

Contando con un personal completo y con materiales de primera clase, ofrezco al público en general todo trabajo en los tres ramos que arriba menciono y en lo que se refiere a construcciones, garantizando las obras y dejando satisfechos a los que tengan a bien ocuparme.

San José, Calle Central, Sur, N° 451, local que ocupó don Jorge Morales.

Andrés Céspedes

100 colones

A quien presente en mi taller de Platería dos brillantes grandes, uno blanco y otro amarillo, que perdí en la Calle Central, Sur, de la Dolorosa al puente del río María Aguilar, le daré una gratificación de ₡ 100-00. Muy especialmente suplico a los propietarios de casas de empeño, joyerías, tiendas de comercio, etc. que, si les llegan a vender dichos brillantes, se sirvan avisarme, por lo que les estimaré altamente a más de la gratificación que les corresponderá.

Francisco Meléndez Z.

OBSERVACIONES

EL DIA se publica todos los días, con excepción de los festivos.

El precio de anuncios y comunicados es convencional.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección de este diario.

El Director es responsable solamente de aquellos artículos que se publiquen sin firma ó pseudónimo alguno.

En Sección ajena se insertará todo trabajo de interés particular, siempre que en el original venga la firma responsable, sin cuyo requisito no se dará publicidad a ninguno de dichos trabajos.

No se devuelven originales.

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director.

AGENTES

DE

EL DIA

- Cartago... Jesús Salazar R.
Alajuela... Ricardo Saborío h.
Heredia...
Barba... Nicolás Cartín
Santa Bárbara...
Limón... F. F. de Altamira
Santiago... José Rojas
Juan Viñas... Federico Aymerich
San Ramón... Jenaro Vargas M.
La Unión... Máximo Solano
Escazú... Benjamín Herrera
San José Domingo... Víctor M. Sáenz
Desamparados... Rafael Solano
Grecia... J. Elías Ramos
Naranjo... J. Elías Ramos
Puntarenas... Carlos Clavera
Esparta... Gerardo Ugalde
Liberia... Gonzalo Villar
Atenas... Virgilio Alvarado
San Mateo... Fidel Quesada
Palmares... Trino Araya M.
Miramar... Mateo Mena
Sta. María de Dota... Daniel Flores
Gradalupe... Santiago Segura h.

Se solicitan agentes en los lugares donde no tenemos.

Dinero al 1 0/0 tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. También me hago cargo de comprar y vender casas y solares.

ELÍAS ARTAVIA S.

CIRCULO

DE

Artesanos Católicos

San José.—Avenida 8ª Oeste.—Nos. 85 y 89, frente al Parque Central

Francisco Huete

avisa a sus amigos y relacionados que se ocupa de agencias y comisiones

en San José

Calle 17 Norte, N° 258

Gran Fabrica

RUEGO AL PÚBLICO se digno visitar m.

DE

almacén de 7 a. m. a 7 p. m.

MUEBLES

Emploa las más finas y mejores maderas del país. Compite en calidad y precio con los

UNICA

ESTILO

muebles extranjeros que se importan.

COSTA RICA

MODELOS EXTRANJEROS

Av. Central, Este, n° 531

Jorge Morales Bejarano

El 1º de noviembre trasladé mi despacho al local frente a la casa de don Federico Tinoco. Ricardo Kriebel Dentista alemán.

BUENA OPORTUNIDAD

A 15 minutos de Juan Viñas se vende una finca, con casa, y algunas vacas y caballos; puede darse también en arrendamiento. Informes en esta Redacción.

VENDO

una casa de alto, en esta ciudad, por la tercera parte de su valor. Produce ₡ 190 de renta mensual.

Pío Acuña.

San José, 13 de Octubre de 1902.

TALLER DE SASTRERIA



Situado en la 8ª Avenida Este, N° 79, frente al Parque Central.

Especialidad en fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc.

Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado.

Telas finísimas y materiales de primera.

Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante.

PRONTITUD, ESMERO Y HONRADEZ

RANSITO VARGAS A.



# EL DIA

Director,

Rafael Alpizar A.

Administrador,

Faustino León

San José, 25 de Noviembre de 1902

## Erupciones volcánicas

### DE COLOMBA

El sábado 25 de octubre á las 7 a. m. la obscuridad era horrorosa en este lugar, y desde la una de la madrugada de este mismo día principió la lluvia de arena menuda que fue aumentando en cantidad, y las piedras que caían aumentaban su volumen.

La lluvia de arena y piedra pómez y la profunda obscuridad llenaron de justo terror á los habitantes de esta población y principiaron á salir desde las cinco y media de la mañana huyendo sin saber qué rumbo tomar é ignorantes del lugar de donde provenía tanto mal.

Como se ignoraba por completo que el volcán "Santa María" fuera el que estaba en actividad, muchos desorientados emprendieron marcha con ese rumbo y encontraron muerte segura pues no los volvimos á ver; la mayor parte de éstos eran indígenas que trabajaban en las fincas inmediatas.

Los temblores que habían principiado desde el 23 por la mañana fueron fuertes pero periódicos, y desde el día 24 el movimiento de tierra no se interrumpió ni un solo segundo y aumentaba de fuerza, calculándose á tres temblores fuertes por minuto, durante 48 horas.

La tempestad que se desató el viernes 24 á las cinco y media de la tarde, fue espantosa; el ruido que producía, semejante á inmensas descargas de artillería, aterraba y ensordecía, el fluido eléctrico golpeaba de tal manera que causaba fuertes dolores produciendo en muchos la muerte.

Hacer la descripción exacta de lo que aquí se sufrió es imposible, porque ante la inmen-

sidad del horror se desvanece la razón y no se pensaba en otra cosa sino en la conclusión de la vida. Todo lo que á este respecto se cuenta es pálido ante lo que ocurrió, y los datos que damos hoy son como el recuerdo que queda al despertar de un terrible ensueño.

En la población de Colomba quedaron tres ó cuatro familias entre las que figuran don Antonio Suárez, don Arsenio Suárez y sus hijos.

Los pocos que quedaron se refugiaron en la casa recientemente construida por don Antonio Suárez y se encontraban don Arsenio, su hermano, dos hijos de éste llamados Alfonso y José, el guarda-almacén de licores don José Sánchez R., dos agentes del resguardo, Viviano Coutiño y José María Mazariegos; los empleados de la tienda de comercio de don Antonio Suárez, don Enrique Lago, don José Dolores Guzmán, el tenedor de libros de don Arsenio Suárez llamado Miguel Sutter y el Juez Municipal don Francisco Flores.— Como la lluvia de arena era copiosa, al poco rato los techos crujían y sin poderse ver los unos á los otros; se oyó de repente un ¡ay! desgarrador después de un tremendo crujido que produjo el techo de la casa al hundirse por el peso de la arena que le había caído; llenos de espanto los que quedaron ilesos buscaron una vela y con la pálida luz de ésta procuraron investigar, encontrando á la señora de don Antonio Suárez con un tremendo golpe en una pierna y á una sirvienta de la casa que apenas se le veía la cabeza.

Se extrajeron dentro de palos y arena los cadáveres de don Alfonso Suárez, don Miguel Sutter, Viviano Coutiño, José María Mazariegos y otras personas más que completaron el número de 13. Estos cadáveres estuvieron al lado de los vivos 48 horas, pues fue imposible sepultarlos debido á la oscuridad que durante ese mismo tiempo reinó.

Cuando principió á aclarar comprendimos nuestra situación y se trató de dar sepultura á los muertos, los que estaban ya entrando en putrefacción; y, como se pudo, se auxilió á los golpeados.

Tan espantoso era lo ocurrido que las fieras bajaron de sus guardas, confundiendo con los animales domésticos; venados, sin aliento para huir, servían de alimento á las pocas gentes

que aún quedaban; las culebras, aturdidas, buscaban refugio en la propia plaza donde estaban reunidas las personas.

Ya con la claridad que afortunadamente nos vino, pudimos contemplar, llenos de tristeza, que lo que antes eran campos cubiertos de verdor y de riqueza se habían convertido en un desierto estéril, del que no se alzaban más que nubes de polvo que ahogaban y cegaban.

Poco á poco fuimos teniendo noticias de los alrededores, noticias por cierto bastante desconsoladoras, pues las que fueron fincas de café y caña no eran más que promontorios de arena y lodo, que en muchas alcanzó la altura de 3 y 4 varas, habiendo secado por completo las fuentes de agua potable. En la finca "Las Mercedes" ocurrieron también desgracias personales, debido al hundimiento de los techos, entre las que se registran la de la señorita Antonia Pleités, un hermano de don Felipe Juárez de León, la esposa de don Daniel Rosales y cuatro personas más. En la finca "San José" falleció una niña de año y meses, hija de don Francisco Flores. En la cumbre de "Tuilacán" fallecieron 19; entre esos se encontraba la familia de don Norberto Castillo.

En la finca de don Francisco Sarg, llamada "Chicabal," hubo nueve desgracias más, la mayor parte de indígenas; en el puente de San Martín se encontraron 19 cadáveres indígenas, los que, huyendo como los anteriores al principiar la catástrofe, les sorprendió una corriente de agua que bajaba de la laguna de "Chicabal" con gran cantidad de lodo y arena que arrastró á unos, sepultándolos con otros bajo el mismo puente.

Todas las desgracias ocurridas han sido motivadas por hundimiento de techos y no como se ha querido decir que ha sido por asfixia.

Como las poblaciones, las fincas y los caminos estaban desolados, no faltaron pícaros que trataran de aumentar los males robando cuanto podían; pero afortunadamente ya han llegado á estos lugares comisiones militares enviadas por el Comandante de Armas don Rosendo Auyón, el orden se ha establecido y las autoridades funcionan como van pudiendo.

El hambre se hacía sentir también en algunos puntos, pero ese mal fué remediado por

que llegaron cuadrillas de mocos cargados de víveres, los que por orden del Jefe Político don Manuel T. Morales S., prestan ayuda de brazos á los que han quedado aquí por muchas circunstancias.

Se calcula que la parte arruinada por la arena tiene un ancho de 7 leguas y que abarca desde la Costa Grande hasta gran parte del Tumbador, variando el espesor de la capa de arena de una cuarta hasta cuatro varas.

Los ríos, que por la gran cantidad de arena habían cambiado su curso ó detenido sus aguas, corren hoy caudalosos y sucios. En muchos es imposible el paso porque los puentes han caído.

Los animales mueren diariamente en gran cantidad por falta de pastos.

En cada finca ha habido espectáculos tristísimos.

Por algunas partes de esta costa ha llovido en abundancia lo que ha sido muy provechoso y nos hace abrigar alguna esperanza de salvación.

#### El Corresponsal

(De El Comercio, de Quezaltenango.—Boletín de Noticias del 3 de noviembre)

#### SECCION AJENA

### ALAJUELA

Sr. D. Tranquilino Chacón Pte.

Honorable señor:

Hace unos días que veo en "El Derecho" artículos en que se ocupan de mi anciana é insignificante persona; el lenguaje y estilo con que escriben me hacen sospechar que usted sea el autor de tales artículos ó que alguien haya hurtado su estilo; espero de su proverbial honradez que con toda sinceridad me diga si ó no es usted el autor de tales artículos, y si por desprecio no me contesta, desde luego quedan confirmadas mis sospechas.

De usted atto. servidor,

A. ROMERO.

Alajuela, Nbre. 21—1902.

Nota.—Por el contenido de la presente el público sensato juzgue la persona que escribe contra un viejo

de 74 años de edad.—La carta no ha sido contestada.

(Fecha Upra)

A. ROMERO.

# LIMON

Sr. Director de

El Día

Continúo mi crónica sobre elecciones municipales, verificadas en este puerto el 21 del corriente.

Como dije á U. en mi anterior, el 20 del presente no tuvieron verificativo las elecciones, por la presión que de una manera clara hizo el señor Gobernador; primero, porque rechazó como elector á don Maximino Quesada, por el hecho de estar ejerciendo como Alcalde suplente, mientras el 21 llegaba el propietario, Bachiller pasante don Miguel Sáenz, y luego por haberse negado á que el Secretario de la Gobernación don Nicolás Chiví que se encontraba en la pieza siguiente al salón municipal, entrara á dar su voto, no obstante las instancias que la electoral le hizo, para que se le hiciera pasar al salón. Más aún, el señor Gobernador de la Guardia, se negó á que el elector don Carlos Saborío saliera al balcón á llamar uno de los electores que se paseaban en el mismo corredor de la Gobernación; hechos son estos que se encuentran plenamente comprobados en información que ante el Juez se levantó inmediatamente; pero no fué esto todo, sino que cuando el elector Saborío quiso salir á llamar los electores, se le dió orden á la policía, para que no se le permitiera su salida, y se le amenazó, acto que reprobó toda la Asamblea; por último el señor Gobernador anunció que la elección se verificaría el 21 á las 12 m. y la electoral así lo acordó, como consta del acta que obra en el mismo libro; pero con gran sorpresa supimos que el 21 el señor Gobernador había tomado el tren para San José; como de acuerdo con el artículo 55, ley de elecciones, la electoral en este caso era la llamada á señalar día, y se había señalado ya, y notificado el Gobernador, pues había firmado el acta. A la hora indicada se reunió la Asamblea en número de 21, más de las dos terceras

#### CÉSPEDES Y MORA

ofrecen al público este reconocido estudio fotográfico, garantizando el trabajo como lo mejor que se hace en el país.



### FOTOGRAFIA CÉSPEDES

—o La mejor, la más artística y la más barata o—

ULTIMOS PROCEDIMIENTOS DEL ARTE Y NOVEDADES  
Avenida Central Este: ALTOS de LITOGRAFIA CHINCHILLA



Tenemos un surtido completo de accesorios y acabamos los retratos en dos ó tres días. Una visita á nuestro estudio para convencerse.



partes que la ley determina, y en ausencia del Gobernador que burló aquel acto, se llamó al Notario Público don Marcial Alpizar, quien presenció y protocolizó la elección verificada; se manifestó de una manera evidente la voluntad del pueblo, que no se arredra ante la imposición de quien no tiene derecho á imponerse.

Se nos asegura que el señor Gobernador ofreció renunciar de su puesto, y si esto es cierto, aplaudimos el carácter de don Wenceslao, pues de una manera clara, demuestra que antes de imponerse á la voluntad de un pueblo, deja el puesto que ocupa; bien por los hombres que de tal modo proceden.

Ni la electoral ni el pueblo limonense han pretendido hacer política contra el Gobierno; mil veces no; la electoral, empapada del sentir general de nacionales y extranjeros, ha procurado nombrar una Municipalidad que vele por sus intereses, que procure acabar con los monopolios odiosos, como la explotación del Mercado, que apesar de no haber contrato legal, se ejerce una tarifa sin limite, al capricho de quien lo explota en contravención con lo que dispone el reglamento de Mercado, de los artículos 114 y 115 de las Ordenanzas Municipales, y de lo que estatuye el Código Fiscal.

La electoral que hoy elige su gobierno local, es la misma que trabajó por la elección del actual Gobernante; adicta á él como la más, dispuesta á sacrificarse por su administración, y siendo pues adicta al Gobierno, desea tener al frente del Municipio hombres adictos al Gobierno, que no tengan trabas con la autoridad gubernativa local, y que por el contrario procuren unidos el progreso y adelanto de esta comarca.

Practicada la elección en la forma que dejamos dicha, esperamos que el Supremo Gobierno la apruebe y mande dar posesión á los munícipes nombrados; pues á la verdad este caso es excepcional, no lo ha previsto la ley, ni hay ley alguna que lo anule; por otra parte, don Ascensión, liberal en principios é ideas, debe apoyar la legalidad dando una muestra de independencia de los poderes públicos, pues legal ha sido la elección, por quienes en mayoría han tenido derecho para elegir.

Acompañóle la protesta que la Asamblea electoral elevó al

Presidente de la República en el mismo acto que con ella se cometieron los atropellos; sírvase publicarla en su popular periódico, para que sea conocida de todos los que la lean.

Pietra

Limón, Nbre. 23 de 1902.

## TELEGRAMA

DE LA ELECTORAL de la COMARCA de LIMON

Sr. Presidente de la República

San José

Hecho escandaloso contra la libertad del sufragio acaba de ocurrir. Concurrimos á la elección 18 electores, número que forma el quorum legal y de manera incorrecta se hizo esconder en la pieza contigua á uno de ellos, don Nicolás Chiví, Secretario de la Gobernación, lo mismo que á León Bonilla, para evitar que hubiera elección por falta de quorum. Todos los electores se encuentran en esta ciudad, gran parte que vinieron de la línea con pase del Gobierno, unos de ellos en los corretores y otros en el Gran Hotel contiguo, y el Sr. Gobernador no ha tomado medida alguna para hacerlos concurrir, ni aplicado el artículo 121 de la Ley de Elecciones. Nosotros infrascriptos, electores amigos del Gobierno y adictos al actual orden de cosas, protestamos de la manera más formal de la conducta del señor Gobernador de la Comarca por haber ejercido coherción en las elecciones, afuera y en el recinto electoral, y por su conducta incorrecta, burlando así á los ciudadanos.

Limón, Nbre. 20—1902.

Firman—F. J. Alvarado, H. Vargas Q., Máximo Acosta, José S. Soto, Allen Anderson, Lucas D. Alvarado, F. de P. Gutiérrez, F. Maroto, Mauro Aguilar, Rosa Arias, Carlos Saborío I., S. Alvarado, J. M. Valle, Balvanero Vargas, F. Carranza.

(Es copia)

## HECHOS Y DICHS

Lunáticas. — Dígase lo que se quiera, *La República* es un periódico exquisito. En otros tiempos traía unas *Dominicales* famosas.—Trae ahora unas sabrosísimas *Lunáticas*. Don Néstor es, en achaques literarios, hombre que sabe dónde le aprietan los zapatos. Nosotros siempre hemos sentido por él la más profunda admiración. ¡Qué escritor, Dios Santo, qué escritor!

«Que, supo mantener tan alta Felipe II y Fernando VII,» dice en su último vigorosísimo trabajo el Maestro Daeciez. — Luego, en la misma edición de *La República* se lee: «Para New York PARTIÓ don R. Iglesias y familia.» ¿Este suelto será del eximio Maestro ó de algún A. Q?—*Gacetillero curioso*.

Muebles charolados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras. Casa.—No. 531

El Ejecutivo ha acordado poner á la disposición del Gobernador de Alajuela la cantidad de ₡ 500 para reparaciones del edificio nacional que ocupan las oficinas de la Gobernación de aquella ciudad.

Se comisionó á los señores don Justo A. Facio, Licdo. don Elías Castro Ureña é Ingeniero don Lucas Fernández, para que, como Delegados de la Secretaría de Instrucción Pública, asistan á los próximos exámenes del Liceo de Costa Rica.

También como Delegado, presenciara los exámenes del Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago el señor Licdo. don Nicolás Oreámuno.

Para muebles buenos y baratos, recomendamos la Gran Fábrica de Muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, Casa N° 531

Quisicosas. — *El Aviso*, la hoja que redacta, entre otros, don Ciriaco Zamora, munícipe, se ocupa en su último número y casi sólo de eso, de la cuestión Municipalidad; hablando de las próximas elecciones, dice, entre otras cosas, muy serio y muy... zorra:—«Conviene que los Regidores no tengan compromisos de ninguna especie, es decir, deben gozar de completa independencia. (Aquí va lo bueno.) Nos parece que no debe cambiarse por completo la Municipalidad; es de suma importancia que una parte de los munícipes actuales (don Ciriaco y don Jerónimo,

por ejemplo) continúe prestando sus servicios durante el año de 1903.» ¡Qué caray, que siga la parranda, es decir, que sigan en su puesto los munícipes que tanto desean la reelección!

La misma hoja, en otro artículo le da tamaño cepillazo á los munícipes Zamora (don Ciriaco) y Bonilla (don Luis Jerónimo) Véase este párrafo:—«Los señores Bonilla y Zamora merecen nuestra (¿de quién?) felicitación por la actitud noble (¡olé!) y por el deseo de equidad (¡y másolé!) que los ha animado, como representantes de los intereses que les están confiados.»

¿Qué me dicen ahora Uds. de esa felicitación tan espontánea y tan propia?

Muebles encausticados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

El domingo se metieron los ladrones á la pulpería de don Roberto Monge U., por La Soledad, y se llevaron algunas cosas.

Reproducimos hoy una extensa é importante relación de las erupciones volcánicas de Guatemala.

Muebles barnizados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

«La América,» hermosa finca de la Línea Vieja, fue vendida por don F. N. Millet en \$30,000 oro americano á los señores Massy, Dagan y Scott.

Probablemente el 24 del mes entrante pondrá en escena *Marina* la Compañía Cuevas.

El ex-Presidente Iglesias deja con poder generalísimo á don José Joaquín Rodríguez. Así nos lo aseguran.

Mañana contraerá matrimonio en Heredia la señorita Elisa Rojas con el señor don Joaquín Vargas. Que sean dichosos.

Recibimos el «Boletín de la Fiesta de los Árboles», fiesta que se celebró el 3 de mayo último en El Salvador. Dicho Boletín está arreglado especialmente, por el Inspector Central de Educación Pública, don Juan Antonio Granados, para que sirva de texto de lectura en las clases superiores de las escuelas nacionales de aquella República. Lo leeremos con gusto, y gracias por el obsequio.

Anoche unos chiquillos que suelen reunirse por La Bomba del Paso de la Vaca, reventaban bombas y luego salían á todo escape

Esta mañana fueron trasladados del Cuartel á la Agencia de Policía, como quien dice nada, doce detenidos.

Una buena gratificación se dará á la persona que presente un anillo de oro con un brillante que desapareció de la pila que está en el patio interior de la Oficina de Correos. En esta imprenta informarán.

Está bien que la Policía retire de las esquinas á los chiquillos; pero no así á los mayores de edad. Decimos esto porque el gendarme número 148, asperamente dio orden de retirarse á tres jóvenes que anoche estaban reunidos en la esquina de la casa de don Juan Bautista Quirós, agregando que tenía, además, orden estricta de requerir á quienes dirigieran la vista hacia el balcón de la aludida casa del Gral. Quirós; los jóvenes, al oír tal cosa, rieron á carcajadas, lo que calentó más al estricto policía.

Muebles encerados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

Entierro.—Hoy á las 10 a. m. se efectuó el del joven Alejo Chaves que ayer tarde pereció ahogado en el río Tiribí.

El único establecimiento surtido con sombreros y calzado de todas clases en Alajuela, es el de **José Figueredo**

El cable comunica la muerte del rey de los cañones, Federico Alfredo Krupp, acaecida en Essen (Alemania) el 22 del corriente. Tal muerte fue ocasionada por ataques de apoplejía. Deja Krupp una fortuna de ciento veinticinco millones de dollars, más ó menos.

También comunica el cable el hundimiento de un vapor cerca de Orzova, en la frontera de Servia; dicho vapor hacía el tráfico en el Danubio; perecieron treinta jornaleros.

A la persona que se encontró la cadena y llaves que perdió una señora de la casa de don Nazario Castro al Carmen, se le suplica devolver aunque sean las llaves al apartado número 174, ya que le gustó la cadénita.

**PLATERIA Y RELOJERIA**  
DE  
**VICENTE PALAVICINI**



Av. Central Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladarlo á la Avenida Central, entre la tienda LA LUCHA y la Zapatería de don Emilio Artavia.

Tendré abierta mi **RELOJERIA —v— PLATERIA**

desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Todo trabajo se despacha á la orden del cliente.



# Acabo de recibir

Zuela de Grecia, de excelente calidad, que á bajo precio vendo en mi Zapatería, Calle Central, N° 634, 100 varas al Sur del templo de la Dolorosa.

José Santos Porras

## A los contribuyentes

— PARA EL —

### Parque de la Dolorosa

se hace saber q' ha sido nombrado colector de los fondos suscritos para los trabajos de dicho Parque, el señor don Jesús Araya Quesada, quien queda autorizado por la Directiva para tal fin.

F. TRISTÁN,  
Presidente

ALFONSO BARRANTES,  
Secretario

# BUENA OPORTUNIDAD

Alquilo mis talleres de Carpintería y Herrería, muy propios para establecer una fábrica de muebles y para toda clase de construcciones.

Vendo todas las maquinarias de labrar madera y de herrería. Vendo la maquinaria completa para la fabricación de ladrillos de cemento.

Además tengo cantidades de artículos usados y de primera necesidad para los constructores, cuyos artículos ofrezco vender á precios sumamente baratos.

Entenderse con

Lorenzo Durini

San José, 11 de octubre de 1902

## ¡El Irazú en acción!

Acabo de establecerme con un Taller de platería en el local que ocupó don Vicente Palavicini, frente á la Botica LA FÉ.

Cuento con operarios competentes y mi mayor anhelo es complacer á todo el que se sirva ocuparme. Prometo prontitud y esmero en el despacho de las obras.

Mi práctica la he adquirido trabajando con el señor Palavicini, conocido entre nosotros como uno de los mejores plateros.

Francisco Meléndez Z.

# Proteged al

hijo del país

Antonio Portuguez, condecorado en la Academia de Bellas Artes de Carrara y premiado por el señor don Adriatico Troli, profesor de escultura,

ofrece sus servicios al público y pone á su disposición el establecimiento y taller que acaba de abrir al lado del Cementerio General de esta capital, en el mismo local que lo tenía el señor don Napoleón Fucigna. Dispone por el momento de lápidas y cruces de diferentes estilos, en alto y bajo relieve; de macetas de formas diversas; de estatuas; pedestales y gradas de mármol de la mejor calidad. Se encarga de la construcción de Mausoleos Capillas, altares, púlpitos, pilas para agua bendita y pilas bautismales, escaleras, barandas, baños y pavimentos de iglesias ó casas particulares.

Se compromete á levantar planos y presupuestos para toda clase de trabajo en su ramo é importa las obras por contrata ó comisión.

Invita al público en general y especialmente á todas aquellas personas que deseen conmemorar los restos de sus deudos, para que visiten su taller y aprecien su trabajo antes de confiar á otros las obras que necesiten.

San José, 23 de setiembre de 1902.

# Baratísimo

se vende un piano en perfecto buen estado. En esta imprenta informarán.

## ¡Otra vez el Canal!

YON CÁRDENAS, el hábil platero, tiene en su taller, Cuesta de Moras, frente á la casa de don Juan Rafael Mata, verdaderas novedades: el público encuentra allí esmero, prontitud y arte en las obras de platería. Se hace todo trabajo á completa satisfacción del parroquiano.

En este taller se encuentra también un hermano del señor Cárdenas, quien ofrece al público sus servicios como escultor.

# VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmarçs todos los viernes de cada semana.

Atenas, Julio de 1902.

# BARBERIA

-D E-

# MARCELINO COTO

Errente á la Catedral, contiguo á don Eloy González. Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y amabilidad con los parroquianos. Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

# LESMESES JIMENEZ

vende vinos de Burdeos y vinos para consagrar, seco y dulce, en su casa de habitación

Tipografía de Jenaro Valverde

# Es Ud. episcopal?

Digo, ¿es Ud. violinista, guitarrista, violoncelista etc. y no toca porque tiene destapado, roto ó dado al traste su instrumento? Pues lléveselo á JESÚS PRADA, que él se lo compondrá estupendamente, dejándolo con un sonido inimitable

¿Quiere Ud. un magnífico bastón, de cocobola, nãambar, sahnillo, guayacán, ron-ron, de lo más fuerte, propio para dar garrotazos en valve sea la parte, ó para flechar mejor á la novia? Pues dirijase á JESÚS PRADA, que él los vende á bajos precios.

¿Quiere Ud. ser un Arcas ó Aguado en eso de puntear la guitarra y arrancarle á las..... cuerdas, dulces sonidos que recrean el oído? Pues tome como profesor á JESÚS PRADA, bien conocido guitarrista que habla con la guitarra.

Se le encuentra en su casa de habitación, Avenida 12 Este, detrás de la Dolorosa.

## Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

# IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74.

Apartado 170.

San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## A LOS CONTRIBUYENTES

del Parque de la Dolorosa se les hace saber que: habiendo el Gobierno puesto como condición para dar los ₡1,500 que ofreció, lo mismo que la Municipalidad, que se colecten siquiera ₡1,000 de los vecinos, para comenzar los trabajos de dicho Parque, se hace preciso reunir cuanto antes los mencionados ₡1,000; se les suplica, pues, no demorar al cobrador y hacer un esfuerzo para pagar la respectiva cuota; de lo contrario, se desatenderá todo lo relativo á la obra de ornato que se trata de formar.

FIDEL TRISTÁN, Presidente.

ALFONSO BARRANTES, Secretario.

# SE VENDE

un lote de terreno frente al Seminario, propio para construcción. Entenderse con Pío Acuña, en "La Pulpería del Limón."

## ¡Lo que dice el papelito!.....

JA... JA... JA...

Ríase ustedes de ello, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de FLOY ROJAS,

# El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central

Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería



y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.